

En 1955, les dépenses des touristes américains au Canada ont atteint un nouveau sommet, mais même alors, le solde débiteur avec tous les pays a été plus grand qu'en 1954 parce que les dépenses des Canadiens dans les pays d'outre-mer et aux États-Unis ont augmenté plus que les dépenses des non-résidents au Canada.

**Dépenses des touristes américains au Canada.**—Les résidents des États-Unis voyageant au Canada ont dépensé plus de 283 millions de dollars en 1954, environ un million de plus que le record précédent de 1953. Les touristes voyageant en automobiles ont dépensé approximativement 7 millions de moins que ceux qui ont utilisé d'autres modes de transport lesquels ont dépensé \$8,100,000 de plus qu'en 1953. Les automobiles qui entrent en vertu d'un permis de douane constituent la plus importante source de revenu du tourisme au Canada. Les dépenses de ce groupe ont plus diminué que son volume en 1954; on a enregistré une plus basse moyenne de dépenses par automobile, particulièrement en juillet et août alors que le volume est le plus élevé. A l'exception des provinces de l'Atlantique, les dépenses moyennes de ce groupe, qui compte le plus de touristes, ont été moindres dans toutes les régions en 1954 comparées à celles de l'année précédente.

Les États du Nord,—Connecticut, Maine, Massachusetts, New-Hampshire, New-Jersey, New-York, Pennsylvanie, Rhode-Island et Vermont,—représentent environ 45 p. 100 des automobiles voyageant au Canada en vertu d'un permis de la douane, et 32 p. 100 viennent des États de la région des Grands lacs,—Illinois, Indiana, Michigan, Ohio et Wisconsin.

Le trafic par bateau représente approximativement 34 p. 100 des 8 millions d'augmentation des dépenses du trafic non automobile en 1954; on a signalé une augmentation de volume et une plus haute moyenne des dépenses par personne. Les personnes voyageant par chemin de fer ont dépensé une somme additionnelle de \$2,300,000 en 1954, le plus haut chiffre atteint depuis 1949; quoique le volume ait été environ 4 p. 100 inférieur à celui de 1953, les moyennes enregistrées ont été constamment plus élevées pour chacun des trimestres de l'année. Les voyageurs arrivant par avion ont dépensé \$1,200,000 de l'augmentation des dépenses des voyageurs n'utilisant pas l'automobile. Les moyennes enregistrées ont été de 6 p. 100 inférieures à celles de l'année précédente mais le nombre de visiteurs qui sont entrés au Canada par ce moyen de transport a été de près de 12 p. 100 plus élevé. Les dépenses des touristes arrivant pas autobus n'ont pratiquement pas changé.

L'autre groupe d'entrées est plutôt grand numériquement mais il est composé principalement de passages locaux pour de courts séjours. Ses dépenses ont augmenté de \$1,400,000 en 1954 au regard de 1953.

Les résidents des États-Unis ont dépensé plus en voyages en dehors de leur pays en 1954 qu'en 1953, d'après le ministère du Commerce des États-Unis. Pour la deuxième année de suite, le Canada a reçu une plus petite part des dépenses de voyage des États-Unis dans les autres pays que l'Europe et les pays méditerranéens et la différence augmente considérablement. En 1954, les pays de l'Europe et de la Méditerranée ont reçu 37 p. 100 de toutes les dépenses de voyage dans d'autres pays des résidents des États-Unis contre 33 p. 100 en 1953. Au cours de 1954, le Canada en a reçu 30 p. 100 contre 32 p. 100 en 1953 et le Mexique, 20 p. 100 contre 21 p. 100. Les Antilles et l'Amérique centrale ont maintenu leur part, soit 9 p. 100 du total et l'Amérique du Sud et les autres pays d'outre-mer se sont partagé le reste, soit 5 p. 100.

**Dépenses des touristes canadiens aux États-Unis.**—Bien que le nombre de visites des résidents des États-Unis au Canada en 1954 ait surpassé celui des visites des Canadiens aux États-Unis par plus de trois millions, ou approximativement 13 p. 100, les dépenses des Canadiens aux États-Unis ont surpassé celles des Américains au Canada par plus de 37 millions ou 13 p. 100. Les dépenses moyennes des Canadiens dans les pays étrangers sont ordinairement plus élevées que celles des visiteurs étrangers au Canada. En 1954, la somme moyenne par personne au cours de séjours de plus de 48 heures a été de \$88 pour les Canadiens visitant les États-Unis et \$53 pour les Américains visitant le Canada contre \$86 et \$52, respectivement, en 1953. Compte tenu de la population des deux pays, chaque Canadien a dépensé en moyenne \$21.06 aux États-Unis en 1954 et chaque résident des États-Unis, \$1.76 au Canada.